

ENGLISH

FRENCH

GERMAN

JAPANESE



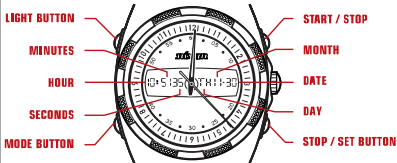
NO OTHER WATCH IS CLOSER TO THE TRUTH

INSTRUCTIONS

THE CoAx

MODES

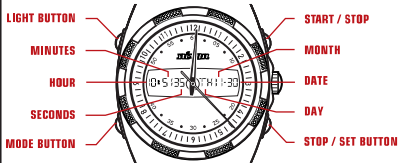
TIME MODE



THE CoAx

MODES

TIME MODE



THE CoAx

DIGITAL

The CoAx has 5 distinct modes of operation. They are:

TIME Normal Time

CHRO Chronograph

RCL Recall Splits

AL Alarm

TMR Countdown Timer

Set Digital Time

PUSH and **HOLD** the **STOP/SET** button for 2 seconds.

NOTE: the SECONDS will blink.

PUSH the **MODE** button, the HOURS will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the right hour.

PUSH the **MODE** button, the MINUTES will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the right minute

Set Digital Time Cont.

YOU KNOW the drill by now; follow the same trick to set the DAY, YEAR, MONTH, DATE, and 12/24 hour.

PUSH the **STOP/SET** button to stop everything from blinking.

Set Dual Time

PUSH the **START/STP** button in **TIME MODE** to enter DUAL TIME.

PUSH and **HOLD** the **STOP/SET** button for 2 seconds.

NOTE: the HOURS will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the right hour.

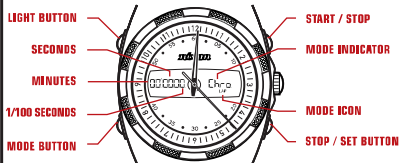
PUSH the **MODE** button, the MINUTES will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the right minute

YOU KNOW the drill by now; follow the same trick to set the DAY, YEAR, MONTH, and DATE.

MODES

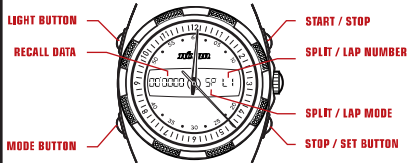
CHRONO MODE



THE CoAx

MODES

RECALL MODE



THE CoAx

CHRONOGRAPH MODE

PUSH the **STOP/SET** button to select **SPLIT** or **LAP** mode.
(Split means each split record will follow the previous split time with a successive interval. Lap means each lap record will follow the previous lap time and start from zero.)

PUSH the **STOP/SET** button to start.

PUSH the **STOP/SET** button to freeze the display and record the Split or Lap into memory.

PUSH the **STOP/SET** button to pause the chrono.

PUSH the **STOP/SET** button again to reset the chrono.

RECALL MODE

PUSH the **MODE** button to enter RECALL mode.

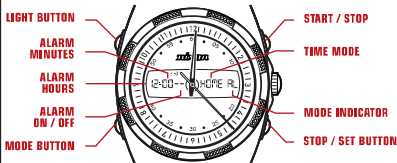
PUSH **START/STP** to recall the first 9 Split or Lap times.

PUSH the **STOP/SET** button to return to CHRONO mode.

-or- PUSH the **MODE** button to leave the RECALL mode.

MODES

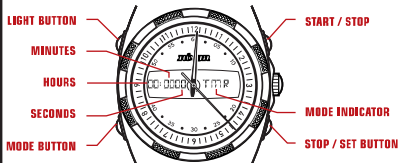
ALARM MODE



THE CoAx

MODES

TIMER MODE



THE CoAx

ALARM MODE

Set Alarm

PUSH the **STOP/SET** button to choose HOME for home time alarm, or T2 for dual time alarm.

PUSH and **HOLD** the **STOP/SET** button for 2 seconds.

NOTE: the HOURS will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the right hour.

PUSH the **MODE** button, the MINUTES will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the right minute

PUSH the **STOP/SET** button to set the alarm. Then relax until go-time.

To Turn On Alarm

PUSH the **START/STP** button to select: CHIME ON ONLY, ALARM ON, or ALARM and CHIME ON.

PUSH any button to stop the madness.

Alarm will ring for 20 seconds then stop.

COUNTDOWN TIMER MODE

PUSH and **HOLD** the **STOP/SET** button for 2 seconds.

NOTE: The HOURS will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the right number of hours to count down (max is 99)

PUSH the **MODE** button, the MINUTES will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the correct minute.

PUSH the **MODE** button, the SECONDS will blink.

PUSH the **START/STP** button to scroll to the correct minute.

PUSH the **STOP/SET** button to set the countdown time.

PUSH the **START/STP** button to start the countdown.

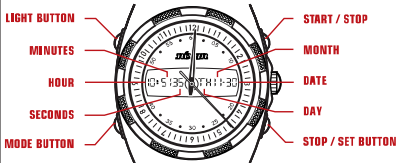
PUSH the **STOP/SET** button to pause the countdown.

PUSH any button to stop the alarm.

The alarm will ring for 20 seconds.

MODES

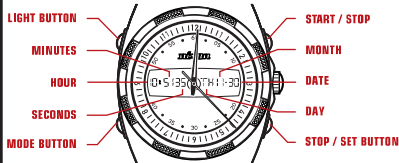
TIME MODE



THE CoAx

MODES

TIME MODE



THE CoAx

DIGITAL

La CoAx possède 5 fonctions différentes:

- TIME** Heure Normale
- CHRO** Chronographe
- RCL** Fonction Rappel
- AL** Alarme
- TMR** Compte à Rebours

APPUYER sur **MODE** pour passer d'une fonction à l'autre.

Réglage de l'heure

APPUYER et **MAINTENEZ** enfoncé le bouton **STOP/SET** pendant 2 secondes. NOTE : les secondes clignotent.

APPUYER sur **MODE**, les HEURES clignotent.

APPUYER sur **STRT/STP** pour choisir les heures exactes.

APPUYER sur **MODE**, les MINUTES clignotent.

APPUYER sur **STRT/STP** pour choisir les minutes exactes.

Réglage de l'heure Cont.

VOUS CONNAISSEZ la manipulation maintenant ; refaites la même chose pour régler le JOUR, l'ANNEE, le MOIS et la DATE, ainsi que le style d'affichage 12 ou 24 hrs.

APPUYER sur **STOP/SET** pour arrêter tous clignotement.

Réglage du Fuseau Horaire

APPUYEZ sur **STRT/STP** dans le mode **HEURE NORMALE** pour pouvoir accéder à la fonction **FUSEAU HORAIRE**.

APPUYEZ et **MAINTENEZ** le bouton **STOP/SET** pendant 2 secondes. NOTE : Les heures clignotent

APPUYEZ sur **STRT/STP** pour régler la bonne heure.

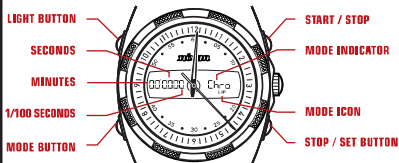
APPUYEZ sur **MODE**, les minutes clignotent.

APPUYEZ sur **STRT/STP** pour régler les bonne minutes.

VOUS CONNAISSEZ la manipulation maintenant, refaites la même chose pour régler le JOUR, l'ANNEE, le MOIS et la DATE.

MODES

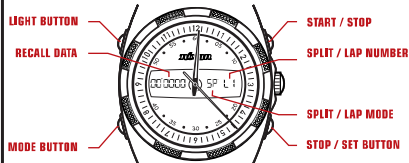
CHRONO MODE



THE CoAx

MODES

RECAL MODE



THE CoAx

FONCTION CHRONO

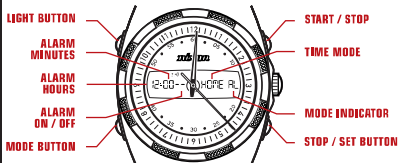
(Split signifie que chaque enregistrement en Split, enregistrera le temps sans pour autant arrêter le chrono (intervalles successifs). Lap signifie que chaque tours enregistrés le chrono continuera mais avec une remise a zéro sur l'affichage)
APPUYEZ sur **START/STOP** pour commencer
APPUYEZ sur **START/STOP** pour arrêter le chrono et enregistrer le **SPLIT** ou **LAP** en mémoire
APPUYEZ sur **STOP/SET** pour mettre le chrono en pause
APPUYEZ une nouvelle fois sur **STOP/SET** pour remettre le chrono à zéro.

FONCTION RAPPEL

APPUYEZ sur **MODE** pour activer la fonction **RAPPEL**.
APPUYEZ sur **START/STOP** pour rappeler les 9 premiers enregistrement en Split ou Laps.
APPUYEZ sur **STOP/SET** pour retourner à la fonction **CHRONO**
-ou-
APPUYER sur **MODE** pour sortir de la fonction **RAPPEL**.

MODES

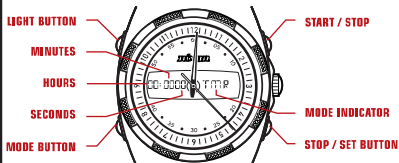
ALARM MODE



THE CoAx

MODES

TIMER MODE



THE CoAx

FONCTION ALARME

APPUYEZ sur **STOP/SET** pour choisir l'alarme de l'heure normale ou l'alarme T2 du fuseau horaire.

APPUYEZ et maintenez enfoncé le bouton **STOP/SET** pendant 2 secondes. NOTE : Les **HEURES** clignotent.

APPUYER sur **START/STOP** pour régler la bonne heure.

APPUYER sur **MODE**, les **MINUTES** clignotent.

APPUYER sur **START/STOP** pour régler les bonnes minutes.

APPUYER sur **STOP/SET** pour régler l'alarme. Puis relaxez vous jusqu'à l'heure **H**.

Pour activer l'alarme

APPUYER sur **START/STOP** pour choisir : CARILLON SEULE, ALARME SEULE, ALARME et CARILLON. Pour désactiver l'alarme : APPUYER sur n'importe quels boutons pour éteindre l'alarme.

L'alarme sonnera pendant 20 secondes et s'arrêtera ensuite.

MODE COMPTE A REBOURS

APPUYEZ et **MAINTENEZ** appuyé sur **STOP/SET** pendant 2 secondes. NOTE : Les heures clignotent.

APPUYEZ sur **START/STOP** pour régler le nombre d'heures désirées pour le compte à rebours (maximum 99).

APPUYEZ sur **MODE**, les **MINUTES** clignotent.

APPUYER sur **START/STOP** pour choisir les minutes désirées.

APPUYER sur **MODE**, les **SECONDES** clignotent.

APPUYER sur **START/STOP** pour choisir les secondes désirées.

APPUYER sur **STOP/SET** pour mettre en place le compte à rebours.

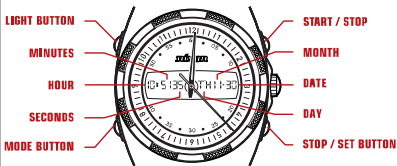
APPUYER sur **START/STOP** pour démarrer le compte à rebours.

APPUYER sur **STOP/SET** pour mettre en pause le compte à rebours.

APPUYER sur n'importe quels boutons pour arrêter l'alarme. L'alarme sonnera pendant 20 secondes.

MODES

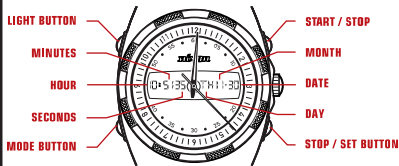
TIME MODE



THE CoAx

MODES

TIME MODE



THE CoAx

DIGITAL

Die CoAx hat 5 verschiedene Operationsmodi. Dies sind:

ZEIT	Normal Zeit
CHRO	Chronograph
RCL	Rückruf Splits (Zwischenzeiten)
AL	Alarm
TMR	Countdown Timer

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf um zwischen den verschiedenen Modi auszuwählen

Zeiteinstellung

DRÜCKEN und HALTEN Sie den **STOP/SET** Knopf für 2 Sekunden. „NOTE“: Die SEKUNDEN blinken.

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf. Die STUNDEN blinken.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die richtige Stunde einzustellen.

Zeiteinstellung Cont.

JETZT WISSEN Sie wie es geht; Nach dem gleichen Muster stellen Sie auch noch TAG, MONAT, JAHR, DATUM und den 12/24 Stunden Modus ein. DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um alles Blinkende zu stoppen.

Zweite Zeitzone einstellen

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf im ZEIT MODUS um in den **DUAL ZEIT MODUS** zu gelangen.

DRÜCKEN und Halten Sie den **STOP/SET** Knopf für 2 Sekunden. „NOTE“: Die STUNDEN blinken.

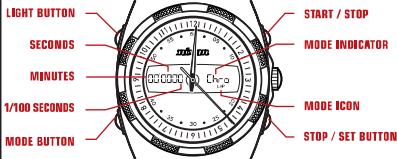
DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die richtige Stunde einzustellen.

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf. Die MINUTEN blinken.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die richtige Minute einzustellen. JETZT WISSEN Sie wie es geht; Nach dem gleichen Muster stellen Sie auch noch TAG, MONAT, JAHR und DATUM ein.

MODES

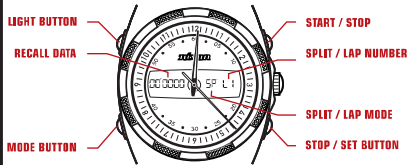
CHRONO MODE



THE CoAx

MODES

RECAL MODE



THE CoAx

CHRONOGRAPH

DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um den **SPLIT** oder **LAP** Modus auszuwählen (Split bedeutet, dass die Zwischenzeiten einfach aufeinanderfolgen. Lap bedeutet, dass nach jeder Zwischenzeit wieder von Null angefangen wird.)

DRÜCKEN Sie den **START/STP** Knopf um zu starten.

DRÜCKEN Sie den **START/STP** Knopf um die Zeit anzuhalten und die Zwischenzeit (Split oder Lap) abzuspeichern.

DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um den Chronographen anzuhalten.

DRÜCKEN Sie nochmals den **STOP/SET** Knopf um den Chronographen zurück zu setzen.

RÜCKRUF MODUS

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf um in den RÜCKRUF Modus zu gelangen.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die ersten 9 Zwischenzeiten abzurufen.

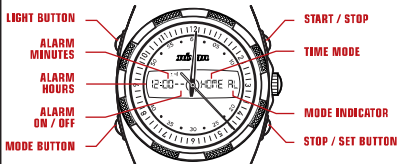
DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um in den CHRONOGRAPHEN Modus zurückzukehren.

-oder -

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf um den RÜCKRUF Modus zu verlassen.

MODES

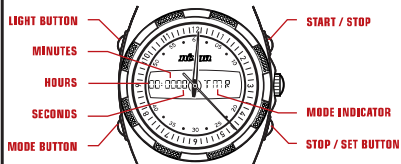
ALARM MODE



THE CoAX

MODES

TIMER MODE



THE CoAX

ALARM MODUS

DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um zwischen HOME für den Alarm der normalen Zeit oder T2 für den Alarm der zweiten Zeitzone zu wählen.

DRÜCKEN und HALTEN Sie den **STOP/SET** Knopf für 2 Sekunden. „NOTE“ Die STUNDEN blinken.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die gewünschte Stunde einzustellen.

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf. Die MINUTEN blinken.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die gewünschte Minute einzustellen.

DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um den Vorgang zu beenden. Und dann einfach entspannen bis es klingelt.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um zwischen: STÜNDLICHES KLINGELZEICHEN AN, NUR ALARM AN oder ALARM und STÜNDLICHES KLINGELZEICHEN AN auszuwählen.

DRÜCKEN Sie einfach irgendeinen Knopf, dass der Wahnsinn ein Ende nimmt. Der Alarm läutet noch 20 Sekunden und stoppt dann.

COUNTDOWN TIMER MODUS

DRÜCKEN und HALTEN Sie den **STOP/SET** für 2 Sekunden. „NOTE“: Die Stunden blinken.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die gewünschte Anzahl der Stunden einzustellen. (Das Maximum sind 99)

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf. Die MINUTEN blinken.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die gewünschte Minute einzustellen.

DRÜCKEN Sie den **MODE** Knopf. Die SEKUNDEN blinken.

DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um die gewünschte Sekunden einzustellen.

DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um den Vorgang zu beenden.

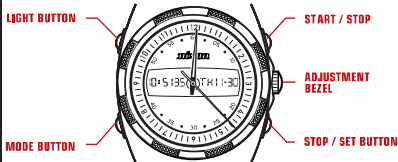
DRÜCKEN Sie den **STRT/STP** Knopf um den Countdown zu starten.

DRÜCKEN Sie den **STOP/SET** Knopf um den Countdown anzuhalten.

DRÜCKEN Sie irgendeinen Knopf um den Alarm zu stoppen. Der Alarm läutet noch für 20 Sekunden.

MODES

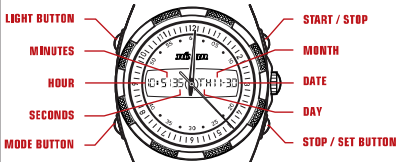
ANALOG TIME MODE



THE CoAx

MODES

TIME MODE



THE CoAx

ANALOG

時間の合わせ方

リュウズを引き出します。
リュウズを回し、任意の時間に合わせます。
リュウズを元通り押し込んで終了です。

DIGITAL

The CoAxは、次の5つのモードを備えています。

TIME	タイムモード
CHRO	クロノグラフモード
RCL	リコールモード(クロノグラフで記録したSplitやLapを見る為の物です)
AL	アラームモード
TMR	カウントダウンタイマーモード

MODEボタンを押してそれぞれのモードをセレクトして下さい。

タイムモード(TIME)

時間のセット

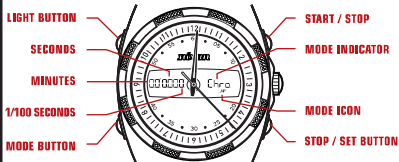
STOP/SETボタンを2秒間押し続けて、秒の表示を点滅させて下さい。
MODEボタンを押すと時の表示が点滅します。
STRT/STPボタンを押して任意の時間に合わせて下さい。
MODEボタンを押すと分の表示が点滅します。
STRT/STPボタンを押して任意の分に合わせて下さい。
上記の手順を繰り返して日付、年、月、曜日、12/24時間表示をセットします。
全てをセットし終えたらSTRT/STPボタンを押し点滅を止めます

デュアルタイムのセット

TIMEモードでSTRT/STPボタンを押し、DUAL TIMEを起動します。
STOP/SETボタンを2秒間押しすと時の表示が点滅します。
STRT/STPボタンで任意の時間までスクロールして下さい。
MODEボタンを押すと分の表示が点滅します。
STRT/STPボタンで任意の分までスクロールして下さい。
上記の手順を繰り返して日付、年、月、曜日をセットします。
最後にSTOP/SETボタンを押して完了です。

MODES

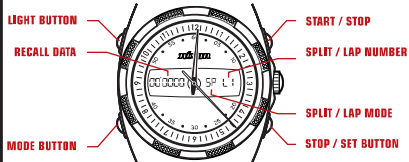
CHRONO MODE



THE CoAX

MODES

RECAL MODE



THE CoAX

クロノグラフモード(CHRO)

STOP/SETボタンを押して、SPLITモード、LAPモードのいずれかをセレクトします。(SPLITとは、連続した時間の中で測定した個別の記録で、LAPとは周回各の記録をそれぞれ“0”から測定した値です。)

STRT/STPボタンを押し、スタートさせます。

STRT/STPボタンで画面を止めて、同時にSPLIT又はLAPを記録します。

STOP/SETボタンでクロノグラフを停止します。

再度STOP/SETボタンを押すと、クロノグラフがリセットされます。

リコールモード(RCL)

MODEボタンを押してリコールモードにします。

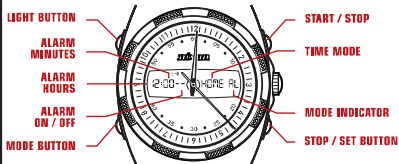
STRT/STPボタンで1番目から順に9つのSPLIT又はLAPの時間を表示します。STOP/SETボタンを押して、クロノグラフモードへ戻ります。

—又は—

MODEボタンを押して、リコールモードのままにしておく事も可能です。

MODES

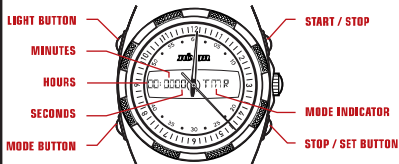
ALARM MODE



THE CoAx

MODES

TIMER MODE



THE CoAx

アラームモード(AL)

STOP/SET ボタンを押しHOME (通常の時間用アラーム) もしくはT2 (デュアルタイム用アラーム) をセレクトします。

まずSTOP/SET ボタンを2秒間押し、時の表示を点滅させて下さい。それから、START/STP ボタンで任意の時間までスクロールしたら、次にMODE ボタンを押して、分の表示を点滅させて下さい。再びSTART/STP ボタンで任意の分までスクロールしたら、最後にSTOP/SET ボタンを押してアラームのセットは完了です。

アラームをオンにする

START/STP ボタンで: チャイムのみ、チャイム&アラームのいずれかをセレクトします。

作動したアラームを止める

どのボタンを押してもアラームを止めず、アラームは20秒間鳴った後、停止します。

カウントダウンタイマーモード(TMR)

STOP/SET ボタンを2秒間押し続けると時の表示が点滅します。START/STP ボタンを押して、カウントダウンしたい希望の時間に合わせます。(最長で99時間)

MODE ボタンを押すと、分の表示が点滅します。

START/STP ボタンで希望の分に合わせます。

MODE ボタンを押すと、秒の表示が点滅します。

START/STP ボタンで希望の秒に合わせます。

STOP/SET ボタンを押してカウントダウンタイマーのセットが完了です。

STOP/SET ボタンを押してカウントダウンをスタートさせます。

STOP/SET ボタンで、カウントダウンを一旦止める事が出来ます。

どのボタンでもアラームを止める事が可能です。

アラームは20秒間鳴った後、停止します。